Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey / Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Wollerau II	2L
CLUB 2	Malcantone II	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Wollerau	Date / Datum Date / Data	08.09.2013
Start/Beginn Début/Inizio 14:00	End/Ende Fin/Fine 16:06	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DD49
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	15

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome — Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	211036	Fiorilli Claudia	
Official scorer Marqueur	211037	BERLI Rebeca	
Referee 1 Arbitre 1	210004	CURTI Arian	
Referee 2 Arbitre 2	202303	GRUNER Ramon	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	4
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	4
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	4
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	
CLUB 1	CLUB 2
4	12

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Malcantone II**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Wollerau II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome — Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
96	©	EGGLER Andreas				212512
53	A	BODMER Remo				212525
1	G	LUTZMANN Yves	x	x	x	213321
	G					
5		KLUSER Marcel				213322
99		WANGER Sandro				213159
4		WANGER Guido				213162
69		HUPPI Andreas				211445
81		FÖLLMI Samuel				213161
93		STÜRMLIN Matthias				212012
COACH		BUELER Michael				211010

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T
19:06	96	--	1
29:28	81	53	2
43:42	93	99	3
56:47	93	69	4

TOTAL: 4

TIME OUT: x x x

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:40	93	2	03:57	H
07:11	93	2	08:49	B1
21:30	93	2	23:30	A
26:27	96	2	28:27	A
28:25	4	2	30:25	H
32:38	4	2	34:38	J1
45:46	96	2	46:34	H
46:46	81	2	48:46	A
46:46	81	2	50:11	B1
49:48	69	2	50:40	S1
58:53	81	2	60:00	D

TOTAL: 22 min

2 Malcantone II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome — Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
56	©	MOROSOLI Mirko				30645
12	A	BERNASCHINA Rocco				202780
22	G	BOFFA Matteo	x	x	x	202797
	G					
47		ARIGONI Patrik				207119
24		BÜRGI Marco				40270
7		CICCONE Elvis				RLA1
85		GIOVANNINI Alan				213102
33		MENI Roberto				204282
31		CLERICETTI Ivan				RLA2
30		GUERRA Andrea				95040
91		PEDROLINI Andrea				98193
19		DONGIOVANNI Marco				98359
COACH		TADDEI Paolo				97152

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T
03:57	30	24	1
04:35	12	19	2
08:49	91	30	3
11:09	56	47	4
20:50	56	85	5
27:53	19	24	6
28:30	91	33	7
31:28	19	12	8
42:25	19	12	9
46:34	91	30	10
50:11	19	24	11
50:40	19	7	12

TOTAL: 12

TIME OUT: x

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
20:18	91	2	22:18	I
27:42	12	2	29:28	H
28:20	24	2	30:20	H
37:56	24	2	39:56	I
43:16	7	2	43:42	G1
46:46	12	2	48:46	B1
47:56	7	2	49:56	I
58:53	31	2	60:00	B1

TOTAL: 16 min